Verordnungsblatt
für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1941	Ausgegeben zu Krakau, den 30. November 1941 Wydano w Krakau, dnia 30 listopada 1941 r.	Nr. 112

Inhalt / Treść

Zweite Verordnung

über die Einführung wirtschaftsrechtlicher Vorschriften im Distrikt Galizien.

Vom 29. Oktober 1941.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Einziger Paragraph.

Im Distrikt Galizien wird die Verordnung über die Bildung von Kammern für die Gesamtwirtschaft im Generalgouvernement vom 3. März 1941 (VBlGG. S. 87) mit der Maßgabe eingeführt, daß im Distrikt Galizien eine Distriktskammer für

Drugie rozporządzenie

o wprowadzeniu przepisów gospodarczo-prawnych w Okręgu Galizien (Galicja).

Z dnia 29 października 1941 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

Jedyny paragraf.

W Okręgu Galizien (Galicja) wprowadza się rozporządzenie o utworzeniu Izb dla gospodarki ogólnej w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 3 marca 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 87) z tym, że w Okręgu Galizien (Galicja) powołuje się do ży-

die Gesamtwirtschaft mit dem Sitz in Lemberg errichtet wird.

Krakau, den 29. Oktober 1941.

Der Generalgouverneur
Frank

cia Izbę Okręgową dla gospodarki ogólnej z siedzibą we Lwowie.

Krakau, dnia 29 października 1941 r.

Generalny Gubernator
Frank

Verordnung

über beschleunigte Ent- und Beladung von Güterbeförderungsmitteln.

Vom 26. November 1941.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Empfänger von Gütern und deren Beauftragte (z. B. Spediteure und Fuhrunternehmer) sind verpflichtet, Güterbeförderungsmittel zu Lande sofort nach Bereitstellung zu entladen. Soweit Entladefristen festgesetzt werden, sind diese einzuhalten. Dient die Entladestelle dem öffentlichen Verkehr, so hat der Empfänger oder sein Beauftragter die Güter noch innerhalb der Entladefrist abzufahren.

(2) Auflieferer von Gütern und deren Beauftragte sind verpflichtet, Güterbeförderungsmittel zu Lande sofort nach Bereitstellung zu beladen. Soweit Beladefristen festgesetzt werden, sind diese einzuhalten.

(3) Am Güterverkehr Beteiligte haben dafür zu sorgen, daß Benachrichtigungen über die Bereitstellung von Güterbeförderungsmitteln oder über den Eingang von Gütern in der Zeit von 7 bis 20 Uhr zugestellt werden können.

(4) Diese Verpflichtungen bestehen auch an Sonn- und Feiertagen mit Ausnahme des 1. Januar, des ersten Ostertages, des ersten Pfingsttages und des 25. Dezember.

§ 2

Zur Erfüllung der im § 1 bestimmten Verpflichtungen dürfen Gefolgschaftsmitglieder an Sonn- und Feiertagen beschäftigt werden. In gewerblichen Betrieben dürfen Gefolgschaftsmitglieder zu Beschäftigungen über fünf Stunden in der Regel nur jeden zweiten Sonntag, höchstens aber an drei aufeinanderfolgenden Sonntagen zur Arbeit herangezogen werden. In besonders dringenden Fällen können die Kreishauptleute (Stadthauptleute) eine andere Regelung treffen.

§ 3

(1) Kommen Empfänger von Gütern oder deren Beauftragte ihren Verpflichtungen aus § 1 Abs. 1 nicht nach oder tritt ein Verkehrsnotstand ein, so können die deutschen Vorsteher von Ostbahndienststellen für die ihnen unterstellten Güterabfertigungen die Zwangsentladung von Güterbeförderungsmitteln der Ostbahn sowie die Entfernung der entladenen Güter von den Entlade-

Rozporządzenie

o przyspieszonym wyładowaniu i naładowaniu towarowych środków komunikacyjnych.

Z dnia 26 listopada 1941 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Odbiorcy towarów i ich pełnomocnicy (np. spedytorzy i ekspedytorzy) obowiązani są towarowe środki komunikacyjne lądowe wyładować natychmiast po ich przygotowaniu. O ile ustala się terminy do wyładowania, należy je dotrzymać. O ile wyładownia służy ruchowi publicznemu, wtedy odbiorca lub jego pełnomocnik zobowiązani są do odwożenia towarów jeszcze w ciągu terminu dla wyładowania.

(2) Nadawcy towarów lub ich pełnomocnicy zobowiązani są towarowe środki komunikacyjne lądowe natychmiast po ich przygotowaniu naładować. O ile się ustala terminy do naładowania, należy je dotrzymać.

(3) Zainteresowani ruchem towarowym winni dbać o to, by zawiadomienia o przygotowaniu towarowych środków komunikacyjnych lub o nadejściu towarów mogły być dostawione w czasie od 7 do 20 godziny.

(4) Zobowiązania te istnieją także w niedzielę i w święta z wyjątkiem 1 stycznia, pierwszego dnia Wielkanocy, pierwszego dnia Zielonych Świąt i 25 grudnia.

§ 2

Celem spełnienia ustanowionych w § 1 zobowiązań, wolno członków załogi zatrudniać w niedzielę i święta. W zakładach zarobkowych wolno członków załogi w zasadzie zatrudniać ponad pięć godzin tylko co drugą niedzielę, najwyżej jednak w ciągu trzech, następujących po sobie niedziel. W szczególnie pilnych wypadkach mogą Starostowie Powiatowi (Starostowie Miejscy) zarządzić inne uregulowanie.

§ 3

(1) O ile odbiorcy towarów lub ich pełnomocnicy nie spełnią swoich zobowiązań z § 1 ust. 1 lub, o ile nastąpi wyjątkowa sytuacja komunikacyjna, wolno niemieckim zawiadowcom placówek służbowych Kolei Wschodniej zarządzić i przeprowadzić dla podlegających im ekspedycyj towarów przymusowe wyładowanie towarowych środków komunikacyjnych Kolei Wschodniej, jak i usu-

stellen anordnen und durchführen. Stehen ihnen zur Durchführung keine Beförderungsmittel der Ostbahn zur Verfügung, so haben die Kreishauptleute (Stadthauptleute) gemäß der Verordnung über den Einsatz im Straßenverkehr vom 20. Februar 1941 (VBlGG. S. 36) Hilfe zu leisten.

(2) Wenn es sich um die Entladung von Güterbeförderungsmitteln zu Lande handelt, die nicht Güterbeförderungsmittel der Ostbahn sind, so haben die Kreishauptleute (Stadthauptleute) unter Anwendung der Vorschriften der Verordnung über den Einsatz im Straßenverkehr vom 20. Februar 1941 (VBlGG. S. 36) für Zwangsentladung und für Räumung der Entladestellen zu sorgen.

(3) Für die Kosten der Maßnahme gemäß Abs. 1 und 2 haftet der Empfänger der Güter.

§ 4

(1) Wer den Vorschriften des § 1 Abs. 1 und 2 vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt, wird mit Geldstrafe bis zu 10 000 Zloty bestraft.

(2) Den Strafbescheid erlassen:

1. die Ostbahnbezirksdirektionen, sofern die Zuwiderhandlungen Güterbeförderungsmittel der Ostbahn betreffen,
2. die Gouverneure der Distrikte, sofern die Zuwiderhandlungen sonstige Güterbeförderungsmittel zu Lande betreffen.

(3) Gegen den Strafbescheid ist die Beschwerde zulässig und zwar:

1. im Falle des Abs. 2 Nr. 1 an die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Eisenbahnen),
2. im Falle des Abs. 2 Nr. 2 an die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Innere Verwaltung).

(4) Im übrigen gelten die Vorschriften der Verordnung über das Verwaltungsstrafverfahren im Generalgouvernement vom 13. September 1940 (VBlGG. I S. 300) entsprechend mit der Maßgabe, daß die im Falle des Abs. 2 Nr. 1 erkannten Geldstrafen dem Sondervermögen Ostbahn zufließen.

(5) Erscheint eine Bestrafung gemäß Abs. 1 nicht ausreichend, so geben die im Abs. 2 Nr. 1 und 2 genannten Dienststellen die Sache an die deutsche Anklagebehörde ab. Das Gericht kann auf Gefängnis und auf Geldstrafe oder auf eine dieser Strafen erkennen.

(6) Die Bestimmungen über die Verwirkung von Wagenstandgeld bleiben unberührt.

§ 5

(1) Die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilungen Eisenbahnen und Innere Verwaltung) wird ermächtigt, Anordnungen zu dieser Verordnung zu erlassen.

§ 6

(1) Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1941 in Kraft.

nięcie wyładowanych towarów z wyładowni. O ile celem przeprowadzenia nie dysponują środkami komunikacyjnymi Kolei Wschodniej, winni Starostowie Powiatowi (Starostowie Miejscy) w myśl rozporządzenia o powołaniu do świadczeń w ruchu drogowym z 20 lutego 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 36) udzielić pomocy.

(2) O ile chodzi o wyładowanie towarowych środków komunikacyjnych lądowych, które nie są towarowymi środkami komunikacyjnymi Kolei Wschodniej, winni Starostowie Powiatowi (Starostowie Miejscy) przy zastosowaniu przepisów rozporządzenia o powołaniu do świadczeń w ruchu drogowym z dnia 20 lutego 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 36) dbać o przymusowe wyładowanie i o opróżnienie wyładowni.

(3) Za koszty powstałe w związku z zarządzeniem ust. 1 i 2 odpowiada odbiorca towarów.

§ 4

(1) Kto umyślnie lub z niedbalstwa wykracza przeciw przepisom § 1 ust. 1 i 2 podlega grzywnie do 10 000 zł.

(2) Orzeczenie karne wydaje:

1. okręgowa dyrekcja Kolei Wschodniej, o ile wykroczenia dotyczą towarowych środków komunikacyjnych Kolei Wschodniej,
2. Gubernatorzy Okręgów, o ile wykroczenia dotyczą innych towarowych środków komunikacyjnych lądowych.

(3) Na orzeczenie karne dopuszcza się zażalenie, a mianowicie:

1. w wypadku ust. 2 p. 1 do Rządu Generalnego Gubernatorstwa (Głównego Wydziału Kolei),
2. w wypadku ust. 2 p. 2 do Rządu Generalnego Gubernatorstwa (Głównego Wydziału Spraw Wewnętrznych).

(4) Poza tym obowiązują odpowiednio przepisy rozporządzenia o postępowaniu karno-administracyjnym w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 13 września 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 300) z tym, że orzeczone w wypadku ust. 2 p. 1 grzywny wpływają do majątku specjalnego Kolei Wschodniej.

(5) O ile ukaranie według ust. 1 okaże się niewystarczające, urzędy wymienione w ust. 2 p. 1 i 2 oddają sprawę niemieckiej władzy oskarżenia. Sąd może orzec karę więzienia i grzywnę lub jedną z tych kar.

(6) Postanowienia o zapłacie postojowego pozostają nienaruszone.

§ 5

(1) Upoważnia się Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główne Wydziały Kolei i Spraw Wewnętrznych) do wydania zarządzeń do niniejszego rozporządzenia.

§ 6

(1) Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1941 r.

(2) Die Verordnung über die Entladung von Eisenbahngüterwagen vom 7. Februar 1940 (VBlGG. I S. 49) tritt mit Ablauf des 30. November 1941 außer Kraft.

Krakau, den 26. November 1941.

Der Generalgouverneur
Frank

(2) Rozporządzenie o wyładowaniu kolejowych wagonów towarowych z dnia 7 lutego 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 49) traci moc obowiązującą z upływem dnia 30 listopada 1941 r.

Krakau, dnia 26 listopada 1941 r.

Generalny Gubernator
Frank

Verordnung

über die Erhebung eines Kriegszuschlags auf Tabakwaren und Branntweinerzeugnisse.

Vom 27. November 1941.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Der Verbrauch von Tabakwaren und branntweinhaltigen Erzeugnissen für Genuß- und kosmetische Zwecke unterliegt einer Kriegssteuer (Kriegszuschlag).

§ 2

(1) Die Höhe des Kriegszuschlags auf Tabakwaren, die im Generalgouvernement hergestellt werden, ergibt sich aus der Anlage 1 zu dieser Verordnung.

(2) Der Kriegszuschlag auf in das Generalgouvernement eingeführte Tabakwaren beträgt 50 v. H. des Preises, den der Verbraucher aufzuwenden hat.

§ 3

(1) Die Höhe des Kriegszuschlags auf branntweinhaltige Erzeugnisse für Genuß- und kosmetische Zwecke, die im Generalgouvernement hergestellt werden, ergibt sich aus der Anlage 2 zu dieser Verordnung.

(2) Der Kriegszuschlag auf in das Generalgouvernement eingeführte branntweinhaltige Erzeugnisse für Genuß- und kosmetische Zwecke beträgt 4 Zloty je Liter 100° Alkohol.

§ 4

(1) Der Kriegszuschlag auf die in § 1 genannten Erzeugnisse, die im Generalgouvernement hergestellt sind oder durch die Monopolverwaltung aus dem Zollausland eingeführt werden, wird durch die Monopolverwaltung erhoben.

(2) Bei der Einfuhr der im § 1 genannten Erzeugnisse wird im übrigen der Kriegszuschlag vom Zollschuldner erhoben.

(3) Für die im § 1 genannten Erzeugnisse, die im Reiseverkehr oder auf dem Postwege für den eigenen Verbrauch aus dem Deutschen Reich ein-

Rozporządzenie

o poborze dodatku wojennego na towarach tytoniowych i produktach spirytusowych.

Z dnia 27 listopada 1941 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

Konsumpcja towarów tytoniowych i produktów, zawierających spirytus dla celów konsumpcyjnych i kosmetycznych, podlega podatkowi wojennemu (dodatek wojenny).

§ 2

(1) Wysokość dodatku wojennego na towarach tytoniowych, wyrabianych w Generalnym Gubernatorstwie, wynika z załącznika 1 do niniejszego rozporządzenia.

(2) Dodatek wojenny na towarach tytoniowych, importowanych do Generalnego Gubernatorstwa, wynosi 50% ceny, którą konsument powinien zapłacić.

§ 3

(1) Wysokość dodatku wojennego na produktach zawierających spirytus, przeznaczonych dla celów konsumpcyjnych i kosmetycznych, wyrabianych w Generalnym Gubernatorstwie, wynika z załącznika 2 do niniejszego rozporządzenia.

(2) Dodatek wojenny na towarach zawierających spirytus, importowanych do Generalnego Gubernatorstwa, dla celów konsumpcyjnych i kosmetycznych wynosi 4 zł. za każdy litr 100° alkoholu.

§ 4

(1) Dodatek wojenny na produktach wymienionych w § 1, wyrabianych w Generalnym Gubernatorstwie lub przez zarząd monopolów z zagranicy celnej importowanych, pobiera zarząd monopolów.

(2) Przy imporcie wymienionych w § 1 produktów dodatek wojenny pobiera się zresztą od dłużnika celnego.

(3) Od wymienionych w § 1 produktów, które w ruchu podróżnym lub w drodze pocztowej zostały sprowadzone z Rzeszy Niemieckiej dla po-

geführt werden und für die der Kriegszuschlag nach den Bestimmungen des Reichs schon entrichtet ist, wird ein Kriegszuschlag nicht erhoben.

trzeb własnych, a od których według postanowień istniejących w Rzeszy Niemieckiej dodatek wojenny już został uiszczony, dodatku wojennego się nie pobiera.

§ 5

Die Ausfuhr von Tabakwaren und branntweinhaltigen Erzeugnissen für Genuß- und kosmetische Zwecke durch die Monopolverwaltung an ausländische Abnehmer ist steuerfrei.

§ 5

Wywóz towarów tytoniowych i produktów spirytusowych dla celów konsumpcyjnych i kosmetycznych przez zarząd monopolów dla odbiorców zagranicznych wolny jest od podatku.

§ 6

Der Kriegszuschlag gilt nicht als Entgelt im Sinne der Umsatzsteuervorschriften. Bei der Berechnung der Wiederverkäuferrabatte bleibt der Kriegszuschlag außer Betracht.

§ 6

Dodatek wojenny nie stanowi zapłaty w zrozumieniu przepisów o podatku obrotowym. Przy obliczeniu rabatu dla odsprzedawców dodatku wojennego nie uwzględnia się.

§ 7

Die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Finanzen) wird ermächtigt, Anordnungen zu dieser Verordnung zu erlassen. Sie ist ermächtigt, über Befreiungen, Ermäßigungen und Vergütungen Bestimmungen zu treffen.

§ 7

Upoważnia się Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Finansów) do wydania zarządzeń do niniejszego rozporządzenia. Upoważniony on jest do wydania postanowień o zwolnieniach, ulgach i wynagrodzeniach.

§ 8

(1) Tabakwaren, die sich mit Ablauf des 30. November 1941 im Besitz der Tabakverleger befinden, unterliegen dem Kriegszuschlag und sind am 1. Dezember 1941 beim zuständigen Hauptzollamt nach Menge und Sorte zur Nachversteuerung anzumelden. Die Nachsteuer ist vom Tabakverleger selbst zu berechnen und bis spätestens 15. Dezember 1941 bei der Kasse des zuständigen Hauptzollamts zu entrichten.

(2) Betriebe, die mit Feinspiritus und Trinkbranntweinen handeln oder die Gattungsschnäpse erzeugen und verkaufen sowie Betriebe, die branntweinhaltige kosmetische Waren herstellen, haben die Vorräte an branntweinhaltigen Erzeugnissen, die mit Ablauf des 30. November 1941 vorhanden sind, wenn sie 100 Liter und mehr oder bei Feinspiritus 50 Liter und mehr betragen, zum 1. Dezember 1941 unter Angabe der Menge in Litern und des Alkoholgehalts in Raumhundertteilen bei dem zuständigen Hauptzollamt anzumelden. Die Nachsteuer ist von den Betrieben selbst zu berechnen und bis spätestens 15. Dezember 1941 bei der Kasse des zuständigen Hauptzollamts zu entrichten.

§ 8

(1) Towary tytoniowe, które znajdują się z upływem dnia 30 listopada 1941 r. w posiadaniu hurtowników tytoniowych, podlegają dodatkowi wojennemu i zgłoszone być muszą dnia 1 grudnia 1941 r. do właściwego Głównego Urzędu Celnego, według ilości i jakości celem dodatkowego opodatkowania. Podatek dodatkowy powinien hurtownik tytoniowy sam obliczyć i najpóźniej do dnia 15 grudnia 1941 r. do kasy właściwego Głównego Urzędu Celnego wpłacić.

(2) Zakłady, które handlują spirytusem rektyfikowanym i wódkami lub wyrabiają wódki gatunkowe i je sprzedawają, jak i zakłady produkujące kosmetyczne towary, zawierające spirytus, winny zapasy produktów spirytusowych, istniejące z upływem dnia 30 listopada 1941 r., o ile wynoszą 100 litrów i więcej, przy spirytusie rektyfikowanym 50 litrów i więcej, na dzień 1 grudnia 1941 r. z podaniem ilości w litrach i zawartości alkoholu w procentach do właściwego Głównego Urzędu Celnego zgłosić. Podatek dodatkowy winny zakłady same obliczyć i najpóźniej do dnia 15 grudnia 1941 r. wpłacić do kasy właściwego Głównego Urzędu Celnego.

§ 9

Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1941 in Kraft.

Krakau, den 27. November 1941.

Der Generalgouverneur
Frank

§ 9

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1941 r.

Krakau, dnia 27 listopada 1941 r.

Generalny Gubernator
Frank

Anlage 1

Kriegszuschlag auf Tabakwaren

Tabakerzeugnisse	Kriegszuschlag	Tarifwert	Summe von Kriegszuschlag u. Tarifwert
	je ein Stück in Zloty		
A. Zigarren:			
Präsident	—,25	—,50	—,75
Kasino	—,20	—,40	—,60
Vorwerk	—,13	—,25	—,33
B. Zigarillos	—,08	—,15	—,23
C. Zigaretten:			
Ägyptische I. Sorte	—,06	—,12	—,18
Ägyptische	—,04	—,08	—,12
Möwe	—,04	—,08	—,12
Sport	—,03	—,06	—,09
Machorkowe	—,03	—,03	—,06
Die Schmale	—,03	—,06	—,09
Damen	—,03	—,05	—,08
Klub	—,03	—,05	—,08
Haudegen	—,02	—,03	—,05
D. Rauchtabake für Zigaretten:			
Feiner Türkischer (je 1 kg)	24,—	48,—	72,—
Feinster Machorka (je 1 kg)	10,—	20,—	30,—
E. Rauchtabak für Pfeifen:			
Feiner Pfeifentabak (je 1 kg)	10,—	20,—	30,—
Galizische Tabakerzeugn. (im Ausverkauf):			
A. Zigaretten:			
Prima	—,03	—,06	—,09
Sport	—,02	—,04	—,06
Prapor	—,02	—,03	—,05
Nr. 4	—,01,4	—,01,6	—,03
B. Pfeifentabake:			
Bakun (je 1 kg)	2,—	4,—	6,—
Eingeführte Tabakerzeugn.			
Memphis	—,04	—,08	—,12
R 6	—,04	—,08	—,12

Załącznik 1

Dodatek wojenny na towarach tytoniowych

Wyroby tytoniowe	Dodatek wojenny	Wartość taryfowa	Suma dodatku wojennego i wartości taryfowej
	za każdą sztukę w złotych		
A. Cygara:			
Präsident	—,25	—,50	—,75
Kasino	—,20	—,40	—,60
Vorwerk	—,13	—,25	—,38
B. „Zigarillos"	—,08	—,15	—,23
C. Papierosy:			
Ägyptische I. Sorte	—,06	—,12	—,18
Ägyptische	—,04	—,08	—,12
Möwe	—,04	—,08	—,12
Sport	—,03	—,06	—,09
Machorkowe	—,03	—,03	—,06
Die Schmale	—,03	—,06	—,09
Damen	—,03	—,05	—,08
Klub	—,03	—,05	—,08
Haudegen	—,02	—,03	—,05
D. Tytoń do papierosów:			
Przedni Turecki (za każdy 1 kg)	24,—	48,—	72,—
Przedni Machorkowy (za każdy 1 kg)	10,—	20,—	30,—
E. Tytoń fajkowy:			
Przedni tytoń fajkowy (za każdy 1 kg)	10,—	20,—	30,—
Galicyjskie wyroby tytoniowe (w wysprzedaży):			
A. Papierosy:			
Prima	—,03	—,06	—,09
Sport	—,02	—,04	—,06
Prapor	—,02	—,03	—,05
Nr. 4	—,01,4	—,01,6	—,03
B. Tytonie fajkowe:			
Bakun (za każdy 1 kg)	2,—	4,—	6,—
Import. wyroby tytoniowe:			
Memphis	—,04	—,08	—,12
R 6	—,04	—,08	—,12

Anlage 2

Kriegszuschlag auf Branntweinerzeugnisse

Erzeugnis	Alkoholgehalt in Volumprozenten	Menge	Kriegszuschlag Zloty	Bisheriger Kleinverkaufspreis Zloty	Kleinverkaufspreis mit Kriegszuschlag Zloty
a) für Genußzwecke					
Reiner	40	1 Ltr.	2,—	6,50	8,50
Trinkbranntwein	45	1 Ltr.	2,—	7,20	9,20
Trinkbranntwein ausgewählt	45	1 Ltr.	2,—	8,50	10,50
Trinkbranntwein Luxussorte	45	1 Ltr.	2,—	10,—	12,—
Feinspiritus	95	1 Ltr.	4,—	18,—	22,—
Spiritus I. Gattung	96	1 Ltr. 100%	4,—	14,—	18,—
Obstspiritus	—	1 Ltr. 100%	4,—	—	—
b) für kosmetische Zwecke					
Spiritus I. Gattung	96	1 Ltr. 100%	4,—	10,—	14,—

Załącznik 2

Dodatek wojenny na produktach spirytusowych

Wyrób	Zawartość alkoholu w procent. woluminowych	Ilość	Dodatek wojenny zł.	Dotychczasowa detaliczna cena sprzedaży zł.	Detaliczna cena sprzedaży wraz z dodatkiem wojennym zł.
a) do celów konsumpcyjnych					
Czysta wódka	40	1 litr	2,—	6,50	8,50
Wódka	45	1 litr	2,—	7,20	9,20
Wódka wyborowa	45	1 litr	2,—	8,50	10,50
Wódka luksusowa	45	1 litr	2,—	10,—	12,—
Spirytus rektyfik.	95	1 litr	4,—	18,—	22,—
Spirytus I. gatunku	96	1 litr 100%	4,—	14,—	18,—
Spirytus owocowy	—	1 litr 100%	4,—	—	—
b) do celów kosmetycznych					
Spirytus I. gatunku	96	1 litr 100%	4,—	10,—	14,—

Anordnung

zur Änderung der Anordnung vom 24. April 1940 über die Preisbildung für Spinnstoffwaren und nichttextile Kurzwaren im Einzelhandel.

Vom 24. November 1941.

Auf Grund des § 1 Abs. 2 der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (VBlGG. I S. 131) ordne ich an:

§ 1

Die in der Anlage gemäß § 1 Abs. 1 der Anordnung über die Preisbildung für Spinnstoffwaren und nichttextile Kurzwaren im Einzelhandel vom 24. April 1940 (VBlGG. II S. 238) angegebenen höchstzulässigen Handelsaufschläge werden für die Ortsklasse I (Städte Warschau, Krakau, Radom, Lublin, Tschenstochau und Lemberg) auf 35% und für die Ortsklasse II (das übrige Generalgouvernement) auf 30% beschränkt. Soweit bisher höhere Handelsaufschläge zulässig waren, sind sie auf 35% bzw. 30% zurückzuführen; soweit bisher niedrigere Handelsaufschläge vorgesehen waren, behalten sie weiterhin Gültigkeit.

§ 2

Diese Anordnung tritt am 1. Dezember 1941 in Kraft.

Krakau, den 24. November 1941.

Der Leiter des Amtes für Preisbildung in der Regierung des Generalgouvernements Dr. Schulte-Wissermann

Zarządzenie

celem zmiany zarządzenia z dnia 24 kwietnia 1940 r. o kształtowaniu cen za towary włókiennicze i niewłókiennicze towary krótkie w handlu detalicznym.

Z dnia 24 listopada 1941 r.

Na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 131) zarządzam:

§ 1

Maksymalnie dopuszczalne dodatki, wymienione w załączniku według § 1 ust. 1 zarządzenia o kształtowaniu cen za towary włókiennicze i niewłókiennicze towary krótkie w handlu detalicznym z dnia 24 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 238), ogranicza się dla klasy miejscowości I (miast Warschau, Krakau, Radom, Lublin, Tschenstochau i Lwów) do 35%, a dla klasy miejscowości II (pozostałego obszaru Generalnego Gubernatorstwa) do 30%. O ile dozwolone były dotąd wyższe dodatki handlowe, należy je obniżyć na 35% wzgl. 30%; o ile przewidziane były dotąd niższe dodatki handlowe, pozostają nadal w mocy.

§ 2

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1941 r.

Krakau, dnia 24 listopada 1941 r.

Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa Dr. Schulte-Wissermann

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements. Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststrasse 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Halbjährlich Zloty 28.80 (RM. 14,40) einschliesslich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8-seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM. 0,30). Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400. Bezieher im Deutschen Reich au das Postscheckkonto Berlin Nr. 41800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschliessfach 110. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text massgebend. Zitierweise: VBlGG. (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II)

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa. Krakau (Kraków) 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau (Kraków) Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: półrocznie złotych 28.80 (RM 14,40) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie za 8-stronicowy arkusz po złotych 0,60 (RM 0,30). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau (Warszawa) Nr 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr 41800. Wydawanie dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau (Kraków) 1, skrytka pocztowa 110. Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).